



Λουξεμβούργο, 05.07.2022

ΣΧΕΤ.: **CDT-AD5-2022/02**
ΒΟΥΛΓΑΡΟΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΗΣ

ΒΑΘΜΟΣ: AD5
ΥΠΗΡΕΣΙΑ: ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ – Τμήμα Φινουογγρικών, Βαλτικών και Σλαβικών Γλωσσών
1

ΤΟΠΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ: ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Το Μεταφραστικό Κέντρο των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ιδρύθηκε το 1994 για την παροχή μεταφραστικών υπηρεσιών προς τους διάφορους οργανισμούς και τα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η έδρα του είναι στο Λουξεμβούργο. Από την ίδρυσή του, ο φόρτος εργασίας του Κέντρου έχει αυξηθεί σημαντικά. Το Κέντρο απασχολεί πλέον περίπου 110 μεταφραστές.

Σύμφωνα με το άρθρο 11 της απόφασης του Μεταφραστικού Κέντρου για τον καθορισμό των γενικών διατάξεων εφαρμογής της διαδικασίας που διέπει την πρόσληψη και την απασχόληση έκτακτων υπαλλήλων δυνάμει του άρθρου 2 στοιχείο στ), το Μεταφραστικό Κέντρο διοργανώνει διαδικασία επιλογής με σκοπό την κατάρτιση εφεδρικού πίνακα¹ για την πρόσληψη μεταφραστών (έκτακτοι υπάλληλοι)² με βασική γλώσσα εργασίας τα βουλγαρικά (ως «βασική γλώσσα» νοείται η μητρική γλώσσα ή η γλώσσα την οποία ο υποψήφιος κατέχει στο επίπεδο της μητρικής γλώσσας). Στα καθήκοντά τους περιλαμβάνεται η μετάφραση κειμένων από τα αγγλικά και άλλες επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς τα βουλγαρικά και η αναθεώρηση κειμένων που μεταφράζονται από εξωτερικούς αναδόχους προς τα βουλγαρικά.

A. Κριτήρια επιλογής:

Για να είναι επιλέξιμοι οι υποψήφιοι να συμμετέχουν στη διαδικασία επιλογής, πρέπει, μέχρι την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας υποβολής των ηλεκτρονικών αιτήσεων (02.08.2022), να πληρούν τα ακόλουθα κριτήρια:

(1) Κριτήρια επιλεξιμότητας:

- Να είναι υπήκοοι κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- προσόντα: να διαθέτουν επίπεδο εκπαίδευσης που αντιστοιχεί σε ολοκληρωμένες πανεπιστημιακές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον τριών ετών, πιστοποιούμενες με δίπλωμα³·
- Γνώση γλωσσών:

¹ Ο ίδιος εφεδρικός πίνακας μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την πρόσληψη έκτακτων υπαλλήλων δυνάμει του άρθρου 2 στοιχείο β) και συμβασιούχων υπαλλήλων δυνάμει του άρθρου 3 στοιχείο α) του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο εφεδρικός πίνακας μπορεί επίσης να κοινοποιηθεί σε άλλους οργανισμούς της ΕΕ σε περίπτωση που υπάρξει αντίστοιχη ανάγκη.

² Τα μέλη του προσωπικού που απασχολούνται ως έκτακτοι υπάλληλοι σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο στ) του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ομάδα καθηκόντων AD) μπορούν να υποβάλουν αίτηση στο πλαίσιο της εσωτερικής δημοσίευσης.

³ Λαμβάνονται υπόψη αποκλειστικά και μόνο διπλώματα και πιστοποιητικά που έχουν χορηγηθεί στην επικράτεια των κρατών μελών της ΕΕ ή για τα οποία έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά ισοδυναμίας από τις αρχές του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους.

- Γλώσσα 1 (βασική γλώσσα): άπταιστη γνώση βουλγαρικών (Επίπεδο C2⁴),
- Γλώσσα 2 (πρώτη γλώσσα πρωτοτύπου): άριστη γνώση αγγλικών (Επίπεδο C1 ή ανώτερο),
- Γλώσσα 3 (δεύτερη γλώσσα πρωτοτύπου): πολύ καλή γνώση γαλλικών ή γερμανικών (Επίπεδο B2 ή ανώτερο).

(2) Ειδικές ικανότητες και δεξιότητες:

Τα ακόλουθα θεωρούνται πρόσθετα προσόντα:

- η καλή γνώση τουλάχιστον μίας από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης πέραν των γλωσσών 1, 2 και 3 (βλ. σημείο A(1)) θα θεωρηθεί πρόσθετο προσόν (ισπανικά, τσεχικά, δανικά, γερμανικά, εσθονικά, ελληνικά, γαλλικά, ιρλανδικά, ιταλικά, μαλτέζικα, κροατικά, λετονικά, λιθουανικά, ουγγρικά, ολλανδικά, πολωνικά, πορτογαλικά, ρουμανικά, σλοβακικά, σλοβενικά, φινλανδικά και σουηδικά)·
- καλή γνώση ηλεκτρονικών εργαλείων μετάφρασης
- επαγγελματική πείρα τουλάχιστον έξι μηνών σε θέση μεταφραστή·
- επαγγελματική πείρα σε θέση μεταφραστή σε θεσμικό όργανο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή διεθνή οργανισμό.

B. Διαδικασία επιλογής:

(1) ΣΤΑΔΙΟ ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΗΣ:

Το στάδιο προεπιλογής αποτελείται από δύο μέρη:

- Το πρώτο μέρος βασίζεται στα προαναφερόμενα «Κριτήρια επιλεξιμότητας» (βλ. σημείο A(1)), με στόχο να διαπιστωθεί αν ο υποψήφιος πληροί όλα τα υποχρεωτικά κριτήρια επιλεξιμότητας και όλες τις τυπικές προϋποθέσεις που καθορίζονται στη διαδικασία υποβολής αιτήσεων. Οι υποψήφιοι που δεν πληρούν τα κριτήρια αυτά θα απορρίπτονται.
- Στο δεύτερο μέρος εξετάζονται η επαγγελματική πείρα και τα σημεία που αναφέρονται στην ενότητα «Ειδικές ικανότητες και δεξιότητες» [βλ. σημείο A(2)]. Το μέρος αυτό θα αξιολογηθεί με βαθμολογία από 0 έως 20 (ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία: 10).

Η επιτροπή επιλογής θα καλέσει σε γραπτή δοκιμασία και συνέντευξη τους **20** υποψηφίους που θα περάσουν το στάδιο προεπιλογής και θα συγκεντρώσουν την υψηλότερη βαθμολογία.

(2) ΣΤΑΔΙΟ ΕΠΙΛΟΓΗΣ:

Το στάδιο επιλογής αποτελείται από δύο μέρη:

(a) Γραπτή δοκιμασία η οποία θα περιλαμβάνει:

- (i) μετάφραση από τα αγγλικά (γλώσσα 2) προς τα βουλγαρικά (ο υποψήφιος έχει το δικαίωμα να φέρει μαζί του κατά τη διεξαγωγή της γραπτής δοκιμασίας μη ηλεκτρονικά λεξικά) ενός κειμένου περίπου 25 γραμμών για την αξιολόγηση τόσο των γενικών ικανοτήτων και γλωσσικών δεξιοτήτων του υποψηφίου στον βαθμό που απαιτείται για την εκτέλεση των καθηκόντων του όσο και των ειδικών ικανοτήτων του βάσει του προφίλ του. Διάρκεια της δοκιμασίας: 1 ώρα.
- (ii) μετάφραση από τα γερμανικά ή τη γαλλικά (γλώσσα 3) προς τα βουλγαρικά (ο υποψήφιος έχει το δικαίωμα να φέρει μαζί του κατά τη διεξαγωγή της γραπτής δοκιμασίας μη ηλεκτρονικά

⁴ Τα επίπεδα καθορίζονται σύμφωνα με το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τα γλωσσικά προσόντα: μάθηση, εκπαίδευση, αξιολόγηση (ΚΕΠΑ).

λεξικά) ενός κειμένου περίπου 25 γραμμών για την αξιολόγηση τόσο των γενικών ικανοτήτων και γλωσσικών δεξιοτήτων του υποψηφίου στον βαθμό που απαιτείται για την εκτέλεση των καθηκόντων του όσο και των ειδικών ικανοτήτων του βάσει του προφίλ του. Διάρκεια της δοκιμασίας: 1 ώρα.

- (iii) Αναθεώρηση μεταφρασμένου κειμένου από τα αγγλικά (γλώσσα 2) προς τα βουλγαρικά (25 περίπου γραμμών, κατά τη διεξαγωγή της γραπτής δοκιμασίας ο υποψήφιος έχει το δικαίωμα να φέρει μαζί του μη ηλεκτρονικά λεξικά) για την αξιολόγηση τόσο των γενικών ικανοτήτων και γλωσσικών δεξιοτήτων του υποψηφίου στον βαθμό που απαιτείται για την εκτέλεση των καθηκόντων του όσο και των ειδικών ικανοτήτων του βάσει του προφίλ του. Διάρκεια της δοκιμασίας: 30 λεπτά

Κάθε γραπτή δοκιμασία θα βαθμολογηθεί με άριστα το 20 (ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία: 12).

Εάν ο υποψήφιος αποτύχει στη δοκιμασία i), οι δοκιμασίες ii) και iii) δεν θα βαθμολογηθούν. Εάν ο υποψήφιος πετύχει στη δοκιμασία (i) αλλά αποτύχει στη δοκιμασία (ii), δεν θα βαθμολογηθεί η δοκιμασία (iii).

- (b) Συνέντευξη ενώπιον της επιτροπής επιλογής για την αξιολόγηση της καταλληλότητας του υποψηφίου όσον αφορά την εκτέλεση των καθηκόντων που περιγράφονται ανωτέρω. Η συνέντευξη θα εστιάσει επίσης στις ειδικές γνώσεις του υποψηφίου και στην ικανότητά του να εργαστεί σε πολυπολιτισμικό περιβάλλον. Διάρκεια της δοκιμασίας: 45 λεπτά.

Επισημαίνεται ότι μόνο οι υποψήφιοι που θα περάσουν με επιτυχία τη γραπτή δοκιμασία θα κληθούν σε συνέντευξη.

Το μεγαλύτερο μέρος της συνέντευξης θα πραγματοποιηθεί στα αγγλικά. Θα μπορούσαν να εξεταστούν και οι άλλες γλώσσες που έχουν δηλώσει οι υποψήφιοι στην αίτησή τους.

Η συνέντευξη θα βαθμολογηθεί με άριστα το 20 (ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία: 12).

Η γραπτή δοκιμασία και η συνέντευξη θα πραγματοποιηθούν στο Λουξεμβούργο ή εξ αποστάσεως.

Οι αιτούντες που θα κληθούν να συμμετάσχουν στις δοκιμασίες θα λάβουν όλες τις σχετικές πληροφορίες εγκαίρως.

Μετά τη βαθμολογία των γραπτών δοκιμασιών και της συνέντευξης, η επιτροπή επιλογής θα καταρτίσει εφεδρικό πίνακα με τους επιτυχόντες υποψηφίους κατά αλφαβητική σειρά. Επιτυχόντες υποψήφιοι είναι οι υποψήφιοι που θα συγκεντρώσουν την ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία στο σύνολο των γραπτών δοκιμασιών και την ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία στη συνέντευξη (βλ. σημεία α) και β)). Επισημαίνεται στους υποψηφίους ότι η εγγραφή τους στον εφεδρικό πίνακα δεν συνεπάγεται πρόσληψη.

Οι υποψήφιοι που θα κληθούν να συμμετάσχουν στις δοκιμασίες πρέπει να υποβάλουν, την ημέρα της συνέντευξης, όλα τα σχετικά δικαιολογητικά που αντιστοιχούν στις πληροφορίες που έχουν αναφέρει στο έντυπο της αίτησής τους, ήτοι αντίγραφο αστυνομικής ταυτότητας ή διαβατηρίου, αντίγραφα πτυχίων, πιστοποιητικών και άλλων δικαιολογητικών που αποδεικνύουν τα προσόντα και την επαγγελματική τους πείρα και στα οποία αναγράφονται σαφώς η ημερομηνία έναρξης και λήξης της εκάστοτε δραστηριότητας, η θέση εργασίας την οποία κατείχαν και η ακριβής φύση των καθηκόντων τους κ.λπ. Αν οι δοκιμασίες διεξαχθούν εξ αποστάσεως, οι υποψήφιοι μπορούν να στείλουν αντίγραφα των δικαιολογητικών που ζητούνται ανωτέρω στη διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου E-Selection@cdt.europa.eu.

Πριν από την κατάρτιση του εφεδρικού πίνακα, η επιτροπή επιλογής θα εξετάσει τα δικαιολογητικά των υποψηφίων που πέρασαν με επιτυχία τη διαδικασία της συνέντευξης και τις γραπτές δοκιμασίες.

Επιπλέον, πριν από την υπογραφή της σύμβασης, οι υποψήφιοι που επιλέγονται πρέπει να υποβάλουν τα πρωτότυπα και τα επικυρωμένα αντίγραφα όλων των σχετικών δικαιολογητικών που αποδεικνύουν ότι πληρούν τα κριτήρια επιλεξιμότητας.

Ο εφεδρικός πίνακας επιτυχόντων θα ισχύει για 12 μήνες από την ημέρα που καταρτίζεται και η διάρκειά του μπορεί να παραταθεί με απόφαση της αρμόδιας αρχής του Μεταφραστικού Κέντρου για τη σύναψη συμβάσεων απασχόλησης.

C. Πρόσληψη:

Αναλόγως των πόρων του προϋπολογισμού, στους επιτυχόντες υποψηφίους θα προσφερθεί σύμβαση τριετούς διάρκειας (με δυνατότητα ανανέωσης) σύμφωνα με το καθεστώς απασχόλησης που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ανάλογα με τον βαθμό εμπιστευτικότητας των καθηκόντων που θα τους ανατεθούν, ενδέχεται να ζητηθεί από τους επιτυχόντες υποψηφίους η διενέργεια ελέγχου ασφαλείας.

Ο υποψήφιοι που θα επιλεγούν θα προσληφθούν στην ομάδα καθηκόντων AD, στον βαθμό 5. Ο βασικός μηνιαίος μισθός για τον βαθμό AD 5 (κλιμάκιο 1) ανέρχεται σε 5.130,98 ευρώ. Εκτός από τον βασικό μισθό, οι υπάλληλοι μπορεί να δικαιούνται διάφορα επιδόματα, όπως επίδομα στέγης, επίδομα αποδημίας (16% του βασικού μισθού), κ.λπ.

Επιπλέον, για να είναι επιλέξιμος, ο υποψήφιος που θα επιλεγεί πρέπει πριν από τον διορισμό του:

- να έχει εκπληρώσει τις στρατιωτικές του υποχρεώσεις, όπως αυτές ορίζονται από την οικεία νομοθεσία,
- να διαθέτει τα απαιτούμενα εχέγγυα ήθους για την άσκηση των προβλεπόμενων καθηκόντων (να απολαύει πλήρως των πολιτικών του δικαιωμάτων)⁵,
- να υποβληθεί σε ιατρικές εξετάσεις που προγραμματίζονται από το Μεταφραστικό Κέντρο σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 12 παράγραφος 2 του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

D. Διαδικασία υποβολής αιτήσεων:

Οι ενδιαφερόμενοι υποψήφιοι πρέπει να συμπληρώσουν ηλεκτρονικά την αίτησή τους στο Systat (https://aa251.referrals.selectminds.com/?lset=en_US) πριν από τη λήξη της προθεσμίας.

Συνιστούμε ιδιαίτερα στους υποψηφίους να μην περιμένουν τις τελευταίες ημέρες για να αποστείλουν την αίτησή τους. Η πείρα έχει δείξει ότι υπάρχει το ενδεχόμενο υπερφόρτωσης του συστήματος τις τελευταίες ημέρες πριν από τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των αιτήσεων υποψηφιότητας. Επομένως, μπορεί να δυσκολευτείτε να υποβάλετε εγκαίρως την αίτησή σας.

ΊΣΕΣ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

Το Μεταφραστικό Κέντρο ως εργοδότης εφαρμόζει πολιτική ίσων ευκαιριών και προσλαμβάνει προσωπικό ανεξαρτήτως ηλικίας, φυλής, πολιτικών, φιλοσοφικών ή θρησκευτικών πεποιθήσεων, φύλου ή γενετήσιου προσανατολισμού, αναπηρίας, προσωπικής ή οικογενειακής κατάστασης.

ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑ ΚΑΙ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

Ο κάτοχος της θέσης θα κληθεί να υποβάλει δήλωση δέσμευσης ότι θα ενεργεί με αμεροληψία για το δημόσιο συμφέρον, καθώς και δήλωση σχετικά με τυχόν συμφέροντα που ενδέχεται να θεωρηθεί ότι θίγουν την ανεξαρτησία του.

E. Γενικές πληροφορίες

⁵ Οι υποψήφιοι πρέπει να προσκομίσουν επίσημο πιστοποιητικό λευκού ποινικού μητρώου.

ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ - ΠΡΟΣΦΥΓΗ - ΑΝΑΦΟΡΑ

Οι υποψήφιοι που θεωρούν ότι έχουν βάσιμους λόγους να καταγγείλουν συγκεκριμένη απόφαση μπορούν, σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας επιλογής, να ζητήσουν περαιτέρω λεπτομέρειες όσον αφορά την εκάστοτε απόφαση του προέδρου της επιτροπής επιλογής, να κινήσουν διαδικασία προσφυγής ή να υποβάλουν αναφορά στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή (βλ. Παράρτημα Ι).

ΑΙΤΗΜΑ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΤΩΝ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΣΕ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΤΟΥΣ ΑΦΟΡΟΥΝ

Οι υποψήφιοι που συμμετέχουν σε διαδικασία επιλογής έχουν ειδικό δικαίωμα πρόσβασης σε ορισμένες πληροφορίες που τους αφορούν άμεσα και ατομικά. Επομένως, οι υποψήφιοι που υποβάλλουν σχετικό αίτημα μπορούν να λάβουν συμπληρωματικές πληροφορίες για τη συμμετοχή τους στη διαδικασία επιλογής. Τα αιτήματα για την παροχή πληροφοριών πρέπει να υποβάλλονται εγγράφως στον πρόεδρο της επιτροπής επιλογής εντός προθεσμίας ενός μηνός από την κοινοποίηση των αποτελεσμάτων τους στη διαδικασία επιλογής. Η απάντηση θα αποσταλεί εντός προθεσμίας ενός μηνός. Τα αιτήματα θα εξετάζονται με γνώμονα το απόρρητο των εργασιών της επιτροπής επιλογής, σύμφωνα με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

Το Μεταφραστικό Κέντρο (ως αρμόδιος φορέας για τη διοργάνωση της διαδικασίας επιλογής) μεριμνά ώστε τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα των υποψηφίων να υποβάλλονται σε επεξεργασία όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39). Αυτό ισχύει ιδίως όσον αφορά την εμπιστευτικότητα και την ασφάλεια των δεδομένων αυτών.

Οι υποψήφιοι έχουν το δικαίωμα να προσφύγουν ανά πάσα στιγμή στον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (edps@edps.europa.eu).

Βλ. [ειδική δήλωση περί ιδιωτικότητας](#)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 ΑΙΤΗΜΑΤΑ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ - ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΡΟΣΦΥΓΗΣ - ΥΠΟΒΟΛΗ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΣΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΙΟ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗ

Δεδομένου ότι στις διαδικασίες επιλογής εφαρμόζεται ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης, σημειώνεται ότι όλες οι εργασίες είναι εμπιστευτικές. Εάν, σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας, οι υποψήφιοι θεωρήσουν ότι τα συμφέροντά τους έχουν θιγεί από συγκεκριμένη απόφαση, μπορούν να προβούν στις ακόλουθες ενέργειες:

Ι. ΥΠΟΒΟΛΗ ΑΙΤΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΠΑΡΟΧΗ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ Η ΓΙΑ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ

- Απευθύνετε επιστολή ζητώντας περαιτέρω διευκρινίσεις ή επανεξέταση, εκθέτοντας την περίπτωση σας στην εξής διεύθυνση:

For the attention of the Chair of the Selection Committee CDT-AD5-2022/02

Translation Centre
Bâtiment Technopolis Gasperich
Office 3077
12 E, rue Guillaume Kroll
L-1882 Luxembourg

εντός 10 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία αποστολής της επιστολής με την οποία σας ανακοινώθηκε η απόφαση. Η επιτροπή επιλογής θα σας απαντήσει το συντομότερο δυνατόν.

II. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΡΟΣΦΥΓΗΣ

- Οι υποψήφιοι μπορούν να καταθέσουν προσφυγή σύμφωνα με το άρθρο 90 παράγραφος 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην ακόλουθη διεύθυνση:

For the attention of the Authority authorised to conclude contracts of employment

CDT-AD5-2022/02

Translation Centre
Bâtiment Technopolis Gasperich
Office 3077
12 E, rue Guillaume Kroll
L-1882 Luxembourg

Οι προθεσμίες για την κίνηση αυτών των δύο ειδών διαδικασιών (βλ. κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1023/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 287 της 29.10.2013, σ.15 – <http://eur-lex.europa.eu>) αρχίζουν από την ημέρα κοινοποίησης της πράξης που θίγει τον ενδιαφερόμενο υποψήφιο.

Επισημαίνεται ότι η Αρμόδια Αρχή για τη σύναψη συμβάσεων απασχόλησης δεν διαθέτει αρμοδιότητα τροποποίησης των αποφάσεων της επιτροπής επιλογής. Σύμφωνα με την πάγια νομολογία, η ευρεία ευχέρεια εκτίμησης που διαθέτουν οι επιτροπές επιλογής δεν υπόκειται στον έλεγχο του Δικαστηρίου, εκτός εάν οι κανόνες που διέπουν τις εργασίες των επιτροπών επιλογής έχουν σαφώς παραβιαστεί.

III. ΥΠΟΒΟΛΗ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΣΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΙΟ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗ

- Οι υποψήφιοι μπορούν να υποβάλουν αναφορά στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Ombudsman

1 Avenue du Président - Robert - Schuman – CS 30403
F-67001 Strasbourg Cedex

σύμφωνα με το άρθρο 228 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) 2021/1163 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 24ης Ιουνίου 2021, για τη θέσπιση του καθεστώτος του Ευρωπαϊκού Διαμεσολαβητή και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του (καθεστώς του Ευρωπαϊκού Διαμεσολαβητή) και για την κατάργηση της απόφασης 94/262/ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατόμ (ΕΕ L 253 της 16.7.2021, σ.1-10).

Επισημαίνεται ότι οι αναφορές στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή δεν παράγουν ανασταλτικό αποτέλεσμα για το χρονικό διάστημα που αναφέρεται στο άρθρο 90 παράγραφος 2 και στο άρθρο 91 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης σχετικά με την υποβολή καταγγελίας ή για την άσκηση δικαστικής προσφυγής ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης βάσει του άρθρου 270 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επισημαίνεται επίσης ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2021/1163 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 24ης Ιουνίου 2021, για τη θέσπιση του καθεστώτος του Ευρωπαϊκού Διαμεσολαβητή και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του (καθεστώς του Ευρωπαϊκού Διαμεσολαβητή) και για την κατάργηση της απόφασης 94/262/ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατόμ, πριν από την υποβολή κάθε αναφοράς στον Διαμεσολαβητή πρέπει να έχουν προηγηθεί τα ενδεδειγμένα διοικητικά διαβήματα προς τα ενδιαφερόμενα θεσμικά όργανα και οργανισμούς.